

Il-Ġurnal Uffiċjali C 126

tal-Unjoni Ewropea



Volum 58

Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

18 ta' April 2015

Werrej

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2015/C 126/01	Awtorizzazzjoni għal għajjuna mill-Istat skont l-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE — Fir-rigward ta' dawn il-kazijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet ⁽¹⁾	1
2015/C 126/02	Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata (Il-Każ M.7517 — Hebei Iron & Steel Group/DPH/Duferco International Trading Holding) ⁽¹⁾	2

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2015/C 126/03	Rata tal-kambju tal-euro	3
---------------	--------------------------------	---

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaż-ŻEE

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2015/C 126/04	Deċiżjoni Nru 807 tal-4 ta' Diċembru 2014 dwar il-ftuh ta' proċedura għall-ghoti ta' awtorizzazzjoni għall-ipprospettar u l-esplorazzjoni taż-żejt u l-gass naturali - riżorsi naturali ta' taħt l-art skont il-punt 3 tal-Artikolu 2(1) tal-SRA fiż-żona tal-"Blokka 1-22 Teres", li tinsab fiż-żona ekonomika esklussiva tar-Repubblika tal-Bulgarija fil-Bahar l-Iswed, u dwar in-notifika tal-ghoti ta' awtorizzazzjoni permezz ta' kompetizzjoni	4
2015/C 126/05	Deċiżjoni Nru 808 tal-4 ta' Diċembru 2014 dwar il-ftuh ta' proċedura għall-ghoti ta' awtorizzazzjoni għall-prospettar u l-esplorazzjoni għaž-żejt u l-gass naturali – riżorsi naturali tas-sottosuperfiċe skont il-punt 3 tal-Artikolu 2(1) tal-Att dwar ir-Riżorsi tas-Sottosuperfiċe fiż-żona "Block 1-14 Silistar", li tinsab fil-blata kontinentali u fiż-żona ekonomika esklussiva tar-Repubblika tal-Bulgarija fil-Bahar l-Iswed, u dwar in-notifika tal-ghoti ta' awtorizzazzjoni permezz ta' kompetizzjoni	7
2015/C 126/06	Agġornament tal-lista ta' postijiet ta' qsim il-fruntiera msemija fl-Artikolu 2(8) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen)	10

V Avviżi

PROĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA TAL-KOMPETIZZJONI

Il-Kummissjoni Ewropea

2015/C 126/07	Notifika minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.7608 — Borealis Siegfried Holdings/Fortum Distribution AB) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	22
2015/C 126/08	Avviż minn qabel ta' koncentrazzjoni (Il-Każ M.7594 — Brother Industries/Domino Printing Sciences) — Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata ⁽¹⁾	23

Rettifika

2015/C 126/09	Rettifika tal-Avviż mill-Gvern tar-Repubblika Ellenika dwar id-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, dwar il-kondizzjonijiet għall-ghoti u l-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-prospettar, esplorazzjoni u produzzjoni ta' idrokarburi (ĠU C 400, 13.11.2014)	24
---------------	---	----

⁽¹⁾ Test b'rilevanza għaž-ŻEE

II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠJI
U AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Awtorizzazzjoni għal għajjnuna mill-Istat skont l-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE**Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet**

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2015/C 126/01)

Data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni	16.10.2014	
Għajjnuna Nru	SA.36262 (2014/N)	
Stat Membru	L-Irlanda	
Reġjun	—	—
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Restructuring and stabilisation scheme for the Credit Union Sector in Ireland	
Il-bażi legali	Credit Union Bill 2012	
It-tip tal-miżura	Skema	—
L-għan	Sunkumus patirianċiū įmoniuų restruktūrizavimas	
Il-forma tal-għajjnuna	Forum oħra ta' intervent ta' ekwità - Rikapitalizzazzjoni	
L-Estimi	Baġit globali: EUR 280 (f'miljuni)	
L-intensità	—	
It-tul ta' żmien	15.10.2014–1.4.2015	
Setturi ekonomiċi	ATTIVITAJET FINANZJARJI U MARBUTA MA' ASSIGURAZZJONI	
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-għajjnuna	Department of Finance Government Buildings Upper Merrion Street Dublin 2 IRELAND	
Aktar informazzjoni	—	

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit: <http://ec.europa.eu/competition/elojade/iseef/index.cfm>

Ebda oppożizzjoni għal koncentrazzjoni notifikata
(Il-Każ M.7517 — Hebei Iron & Steel Group/DPH/Duferco International Trading Holding)
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)
(2015/C 126/02)

Fid-9 ta' April 2015, il-Kummissjoni ddecidiet li ma topponix il-koncentrazzjoni notifikata msemmija hawn fuq u li tiddikjaraha kompatibbli mas-suq intern. Din id-deċiżjoni hi bbażata fuq l-Artikolu 6(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾. It-test shiħ tad-deċiżjoni hu disponibbli biss bl-Ingliż u ser isir pubbliku wara li jitnehha kwalunkwe sigriet tan-negozju li jista' jkun fih. Dan it-test jinstab:

- Fit-taqsimha tal-amalgamazzjoni tal-websajt tal-Kummissjoni dwar il-Kompetizzjoni (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Din il-websajt tipprovdi diversi faċilitajiet li jgħinu sabiex jinstabu d-deċiżjonijiet individwali ta' amalgamazzjoni, inklużi l-kumpanija, in-numru tal-każ, id-data u l-indiċi settorjali,
- f'forma elettronika fil-websajt EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=mt>) fid-dokument li jgħib in-numru 32015M7517. Il-EUR-Lex hu l-aċċess fuq l-Internet għal-liġi Ewropea.

⁽¹⁾ ĠUL 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZIJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Rata tal-kambju tal-euro ⁽¹⁾

Is-17 ta' April 2015

(2015/C 126/03)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju		
USD	Dollaru Amerikan	1,0814	CAD	Dollaru Kanadiż	1,3183
JPY	Yen Ġappuniż	128,45	HKD	Dollaru ta' Hong Kong	8,3820
DKK	Krona Daniża	7,4608	NZD	Dollaru tan-New Zealand	1,4025
GBP	Lira Sterlina	0,71990	SGD	Dollaru tas-Singapor	1,4522
SEK	Krona Żvediża	9,2921	KRW	Won tal-Korea t'Isfel	1 167,11
CHF	Frank Żvizzeru	1,0297	ZAR	Rand ta' l-Afrika t'Isfel	12,9192
ISK	Krona İzlandiża		CNY	Yuan ren-min-bi Ċiniż	6,7013
NOK	Krona Norveġiża	8,3970	HRK	Kuna Kroata	7,5690
BGN	Lev Bulgaru	1,9558	IDR	Rupiah Indoneżjan	13 838,67
CZK	Krona Ċeka	27,486	MYR	Ringgit Malażjan	3,9110
HUF	Forint Ungeriz	301,36	PHP	Peso Filippin	47,819
PLN	Zloty Pollakk	4,0187	RUB	Rouble Russu	54,9086
RON	Leu Rumun	4,4180	THB	Baht Tajlandiż	34,992
TRY	Lira Turka	2,9037	BRL	Real Braziljan	3,2562
AUD	Dollaru Awstraljan	1,3842	MXN	Peso Messikan	16,4205
			INR	Rupi Indjan	67,4740

⁽¹⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

DEĊIŻJONI Nru 807

tal-4 ta' Diċembru 2014

dwar il-ftuħ ta' proċedura għall-ghoti ta' awtorizzazzjoni għall-ipprospettar u l-esplorazzjoni taż-żejt u l-gass naturali - riżorsi naturali ta' taht l-art skont il-punt 3 tal-Artikolu 2(1) tal-SRA fiż-żona tal-"Blokka 1-22 Teres", li tinsab fiż-żona ekonomika esklussiva tar-Repubblika tal-Bulgarija fil-Bahar l-Iswed, u dwar in-notifika tal-ghoti ta' awtorizzazzjoni permezz ta' kompetizzjoni

(2015/C 126/04)

IR-REPUBBLIKA TAL-BULGARIJA

IL-KUNSILL TAL-MINISTRI

Skont il-punt 2 tal-Artikolu 5, il-punt 8 tal-Artikolu 7(2), il-punt 1 tal-Artikolu 42(1), u l-Artikolu 44(3) tal-Att dwar ir-Riżorsi ta' Taht l-Art u l-punt 1 tal-Artikolu 4(1) u l-Artikolu 16 tal-Ordinanza dwar it-tmexxija ta' kompetizzjonijiet u sejhiet għall-offerti għall-ghoti ta' licenzji għall-ipprospettar u/jew l-esplorazzjoni u konċessjonijiet għall-estrazzjoni ta' riżorsi ta' taht l-art skont l-Att dwar ir-Riżorsi ta' Taht l-Art, adottati bid-Digriet Nru 231 tal-Kunsill tal-Ministri tal-2010.

IL-KUNSILL TAL-MINISTRI ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

1. Il-Kunsill tal-Ministri jiftaħ proċedura għall-ghoti ta' awtorizzazzjoni għall-ipprospettar u l-esplorazzjoni taż-żejt u l-gass naturali fiż-żona tal-"Blokka 1-22 Teres", li tinsab fiż-żona ekonomika esklussiva tar-Repubblika tal-Bulgarija fil-Bahar l-Iswed, b'daqs ta' 4 032 kilometru kwadru, b'koordinati tal-punti tal-konfini minn Nru 1 sa Nru 7 skont l-Anness.
2. Il-Kunsill tal-Ministri jinforma li l-ghoti tal-awtorizzazzjoni skont il-punt 1 għandha titwettaq permezz ta' kompetizzjoni *in absentia*.
3. Il-Kunsill tal-Ministri jiddetermina li l-perjodu ta' awtorizzazzjoni għall-ipprospettar u l-esplorazzjoni għandu jkun ta' hames snin mid-data tad-dhul fis-sehh tal-kuntratt għall-ipprospettar u l-esplorazzjoni bid-dritt li dan il-perjodu jiġi estiż skont l-Artikolu 31(3) tal-Att dwar ir-Riżorsi ta' Taht l-Art.
4. L-iskadenza għax-xiri tad-dossier tal-offerti għandha tkun il-120 jum wara l-pubblikazzjoni ta' din id-Deciżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, fil-17:00.
5. L-iskadenza għat-tressiq ta' applikazzjoni għall-partecipazzjoni fil-kompetizzjoni għandha tkun il-140 jum wara l-pubblikazzjoni ta' din id-Deciżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, fil-17:00.
6. L-iskadenza għat-tressiq tal-proposti skont id-dossier tal-kompetizzjoni għandha tkun il-155 jum wara l-pubblikazzjoni ta' din id-Deciżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, fil-17:00.
7. Il-Kunsill tal-Ministri stabbilixxa li l-prezz tad-dossier tal-kompetizzjoni għandu jammonta għal BGN 10 000. Id-dossier tal-kompetizzjoni jista' jinkiseb mill-Ministeru tal-Energija fil-perjodu stabbilit fil-punt 4, mal-prezentazzjoni ta' ordni ta' hlas.
 - 7.1. L-ammont fil-punt 7 għandu jkun trasferit fil-kont bankarju tal-Ministeru tal-Energija.
 - 7.2. L-ordni ta' hlas għandha tispeċifika: Għad-dossier tal-kompetizzjoni fir-rigward taż-żona fil-"Blokka 1-22 Teres" mixtri għall-benefiċċju tal-applikant li ismu jrid jidher fuq l-ordni ta' hlas.
 - 7.3. Il-persuna li tirċievi d-dossier tal-kompetizzjoni għandha tiffirma dikjarazzjoni f'isem l-applikant għall-fini li tkun żgurata l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni li hemm fiha.
8. L-applikanti għall-partecipazzjoni fil-kompetizzjoni għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-Artikolu 23(1) tal-Att dwar ir-Riżorsi Naturali ta' Taht l-Art.
9. L-applikant, u fejn dan tal-aħħar ikun korporazzjoni kull partecipant fl-istess korporazzjoni, għandhom iressqu dikjarazzjoni tan-nuqqas taċ-ċirkustanzi skont l-Artikolu 2 tal-Att dwar ir-Relazzjonijiet Ekonomiċi u Finanzjarji ma' Kumpaniji Reġistrati f'Ġurisdiżjonijiet b'Sistema Preferenzjali tat-Taxxa, il-Persuni Relatati Magħhom u s-Sidien Benefiċjarji Tagħhom (CRPTRJPRTTBO) (SG Nru 1 tal-2014) b'rabta ma' § 1 tad-Dispożizzjonijiet Addizzjonali jew evidenza tal-preżenza taċ-ċirkustanzi skont l-Artikolu 4 tas-CRPTRJPRTTBO.

10. Il-kummerċjant-applikant jew minn tal-anqas wiehed mill-partecipanti fil-korporazzjoni-applikanta għandhom ikunu iġġeneraw dhul totali nett ta' bejgh għall-ahhar tliet snin finanzjarji, skont id-data li fiha giet stabbilita, ta' mhux anqas minn EUR 150 000 000. Meta l-applikant ikun korporazzjoni li mhijiex persuna ġuridika, ir-rekwiziti skont dan il-punt japplika għall-korporazzjoni kollha kemm hi,
jew
- 10.1. L-applikant, u meta dan tal-ahhar ikun korporazzjoni minn tal-anqas wiehed mill-partecipanti fl-istess korporazzjoni, għandhom jissottomettu rakkomandazzjoni minn bank jew istituzzjoni finanzjarja oħra li għandhom ir-riżorsi finanzjarji mehtieġa għall-implimentazzjoni tal-ipprospettar u l-esplorazzjoni taż-żejt u l-gass naturali fiz-żona ta' "Blokka 1-22 Teres",
jew
- 10.2. L-applikant, u meta dan tal-ahhar ikun korporazzjoni minn tal-anqas wiehed mill-partecipanti fil-korporazzjoni, għandhom jissottomettu ittra ta' intenzjoni jew rakkomandazzjoni minn bank jew istituzzjoni finanzjarja oħra li għandhom r-riżorsi finanzjarji mehtieġa għall-implimentazzjoni tal-ipprospettar u l-esplorazzjoni taż-żejt u l-gass naturali fiz-żona ta' "Blokka 1-22 Teres".
11. Il-proposti tal-partecipanti għall-kompetizzjoni għandhom jiġu vvalutati abbażi tal-programmi ta' ħidma proposti, ir-riżorsi għall-protezzjoni ambjentali u l-bonusijiet kif stipulat fid-dossier tal-kompetizzjoni.
12. Il-Kunsill tal-Ministri jiddetermina li d-depożitu għall-partecipazzjoni fil-kompetizzjoni għandu jkun jammonta għal 15 000 BGN li jistgħu jithallsu fi żmien l-iskadenza skont il-punt 5, fil-kont bankarju tal-Ministeru tal-Energija.
13. Id-depożiti tal-applikanti li ma jiġux aċċettati għall-kompetizzjoni għandhom jintraddu lura fi żmien 14-il jum mid-data tad-dhul fis-seħh tad-deċiżjoni dwar in-nuqqas ta' aċċettazzjoni tal-kumitat tal-għażla.
14. Id-depożitu tal-offerent magħżul għandu jintradd lura fi żmien 14-il jum wara d-dhul fis-seħh tal-kuntratt; id-depożiti tal-partecipanti l-oħra għandu jintradd lura sa 14-il jum wara l-pubblikazzjoni tad-Deciżjoni tal-Kunsill tal-Ministri dwar l-ghoti tal-awtorizzazzjoni għall-ipprospettar u l-esplorazzjoni fil-*Gazzetta Uffiċjali*.
15. L-applikazzjonijiet għall-partecipazzjoni fil-kompetizzjoni u l-proposti tal-applikanti skont it-termini u l-kompetizzjonijiet tal-kompetizzjoni għandhom jitressqu lis-Servizz tal-Gestjoni tad-Dokumenti tal-Ministeru tal-Energija, bil-Bulgaru, f'konformità mal-Artikolu 46 tal-Att dwar ir-Riżorsi ta' Taht l-Art.
16. Il-proposti għall-kompetizzjoni għandhom jithejjew f'konformità mar-rekwiziti u l-kundizzjonijiet speċifikati fid-dossier tal-kompetizzjoni.
17. Il-kompetizzjoni għandha titwettaq anke jekk ikun ammest applikant wiehed biss.
18. Il-Kunsill tal-Ministri jawtorizza lill-Ministru tal-Ekonomija u l-Ministru tal-Energija:
- 18.1. Li jibagħtu din id-Deciżjoni għall-pubblikazzjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
- 18.2. Li jorganizzaw u jmexxu l-kompetizzjoni.
19. Din id-Deciżjoni għandha tiġi ppubblikata fil-"*Gazzetta Uffiċjali*" u fuq is-sit tal-Internet tal-Kunsill tal-Ministri.
20. L-appelli kontra din id-deċiżjoni jistgħu jiġu indirizzati lill-Qorti Amministrattiva Suprema fi żmien 14-il jum mill-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għall-Prim Ministru
Tomislav DONCHEV

Għas-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Ministri
Veselin DAKOV

Direttur, Direttorat tal-Uffiċju tal-Kabinet
Veselin DAKOV

ANNEX

Lista ta' koordinati tal-punti li jiddeskrivu iż-żona ta' "Blokka 1-22 TERES"

Koordinati ġeografiċi, is-sistema WGS84

Nru	Longitudni Lvant	Latitudini Tramuntana;
1.	29°07'28.85"	42°48'47.00"
2.	30°34'10.00"	42°48'03.00"
3.	29°58'30.00"	42°33'27.00"
4.	29°49'36.00"	42°29'24.00"
5.	29°34'20.00"	42°26'24.00"
6.	29°20'45.00"	42°14'28.00"
7.	29°07'32.31"	42°11'22.71"

DEĊIŻJONI Nru 808**tal-4 ta' Diċembru 2014**

dwar il-ftuħ ta' proċedura għall-ghoti ta' awtorizzazzjoni għall-prospettar u l-esplorazzjoni għaż-żejt u l-gass naturali – riżorsi naturali tas-sottosuperfiċe skont il-punt 3 tal-Artikolu 2(1) tal-Att dwar ir-Riżorsi tas-Sottosuperfiċe fiż-żona “Block 1-14 Silistar”, li tinsab fil-blata kontinentali u fiż-żona ekonomika esklussiva tar-Repubblika tal-Bulgarija fil-Baħar l-Iswed, u dwar in-notifika tal-ghoti ta' awtorizzazzjoni permezz ta' kompetizzjoni

(2015/C 126/05)

IR-REPUBBLIKA TAL-BULGARIJA

IL-KUNSILL TAL-MINISTRI

Skont il-punt 2 tal-Artikolu 5, il-punt 8 tal-Artikolu 7(2), il-punt 1 tal-Artikolu 42(1) u l-Artikolu 44(3) tal-Att dwar ir-Riżorsi tas-Sottosuperfiċe u skont il-punt 1 tal-Artikolu 4(1) u l-Artikolu 16 tal-Ordinanza dwar it-tweqqif ta' kompetizzjonijiet u sejhiet għal offerti għall-ghoti ta' licenzji għall-prospettar u/jew l-esplorazzjoni u għal konċessjonijiet għall-estrazzjoni ta' riżorsi tas-sottosuperfiċe b'konformità mal-Att dwar ir-Riżorsi tas-Sottosuperfiċe, adottat bid-Digriet Nru 231 tal-Kunsill tal-Ministri tal-2010

IL-KUNSILL TAL-MINISTRI ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

1. Il-Kunsill tal-Ministri jagħti bidu għal proċedura għall-ghoti ta' awtorizzazzjoni għall-prospettar u l-esplorazzjoni għaż-żejt u l-gass naturali fiż-żona “Block 1-14 Silistar”, li skont l-Anness tinsab fil-blata kontinentali u fiż-żona ekonomika esklussiva tar-Repubblika tal-Bulgarija fil-Baħar l-Iswed, hi ta' daqs ta' 6 893 kilometru kwadru, u għandha l-koordinati tal-konfini minn Nru 1 sa Nru 9.
2. Il-Kunsill tal-Ministri jgħarraf li l-ghoti tal-awtorizzazzjoni skont il-punt 1 għandu jsir permezz ta' kompetizzjoni *in absentia*.
3. Il-Kunsill tal-Ministri jstipula li l-perjodu ta' awtorizzazzjoni għall-prospettar u l-esplorazzjoni għandu jkun ta' hames snin mid-data tad-dhul fis-seħh tal-kuntratt għall-prospettar u l-esplorazzjoni, bi dritt li dan il-perjodu jiġi estiż skont l-Artikolu 31(3) tal-Att dwar ir-Riżorsi tas-Sottosuperfiċe.
4. L-iskadenza għax-xiri tal-fajl tal-kompetizzjoni hija l-17:00 tal-120 jum wara d-data tal-pubblikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
5. L-iskadenza għat-tressiq tal-applikazzjonijiet għall-partecipazzjoni fil-kompetizzjoni hija l-17:00 tal-140 jum wara d-data tal-pubblikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
6. L-iskadenza għat-tressiq tal-proposti fil-fajl tal-kompetizzjoni hija l-17:00 tal-155 jum wara d-data tal-pubblikazzjoni ta' din id-Deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
7. Il-Kunsill tal-Ministri jiddetermina li l-prezz tal-fajl tal-kompetizzjoni għandu jammonta għal BGN 10 000. Il-fajl tal-kompetizzjoni jista' jinkiseb mill-Ministeru tal-Enerġija matul il-perjodu stabbilit fil-punt 4, wara li titressaq ordni ta' hlas.
 - 7.1. L-ammont indikat fil-punt 7 għandu jiġi trasferit fil-kont tal-bank tal-Ministeru tal-Enerġija.
 - 7.2. L-ordni ta' hlas għandha taqra kif ġej: Għall-fajl tal-kompetizzjoni li jirrigwarda ż-żona “Block 1-14 Silistar” mix-trija għall-benefiċċju tal-applikant li ismu għandu jidher fuq l-ordni ta' hlas.
 - 7.3. Il-persuna li tirċievi l-fajl tal-kompetizzjoni għandha tiffirma dikjarazzjoni f'isem l-applikant sabiex tiġi żgurata l-kunfidenzjalità tal-informazzjoni li tinsab fiha.
8. Min japplika biex jipparticipa fil-kompetizzjoni għandu jkun konformi mar-rekwiziti speċifikati fl-Artikolu 23(1) tal-Att dwar ir-Riżorsi tas-Sottosuperfiċe.
9. L-applikant – u f'każ li dan ikun korporazzjoni, kull partecipant fil-korporazzjoni – għandu jipprezenta dikjarazzjoni dwar in-nuqqas taċ-ċirkostanzi skont l-Artikolu 2 tal-Att dwar ir-Relazzjonijiet Ekonomiċi u Finanzjarji ma' Kumpaniji Reġistrati f'Gurisdizzjonijiet b'Sistema Preferenzjali tat-Taxxa, il-Persuni Relatati Magħhom u s-Sidien Benefiċjarji Tagħhom (CRPTR)PRTTBO) (SG Nru 1 tal-2014) b'raba mat-Taqsima 1 tad-Dispożizzjonijiet Addizzjonali jew evidenza tal-preżenza taċ-ċirkostanzi indikati fl-Artikolu 4 tas-CRPTR)PRTTBO.

10. In-negozjant li jkun qed japplika, jew mill-inqas wiehed mill-partecipanti fil-korporazzjoni li tkun qed tapplika, għandu jkun iġġenera dhul totali nett ta' mhux inqas minn EUR 150 000 000 f'bejgħ matul l-aħħar tliet snin finanzjarji, skont id-data li tkun għet stabbilita fiha. F'każ li l-applikant ikun korporazzjoni li mhijiex persuna ġuridika, ir-rekwiżiti stipulati f'dan il-punt għandhom japplikaw għall-korporazzjoni kollha kemm hi,
jew
- 10.1. L-applikant – u f'każ li dan ikun korporazzjoni, tal-anqas wiehed mill-partecipanti fil-korporazzjoni – għandu jippreżenta rakkomandazzjoni minn bank jew minn istituzzjoni finanzjarja oħra li tiddikjara li l-applikant għandu r-rizorsi finanzjarji meħtieġa biex jimplementa l-prospettar u l-esplorazzjoni għaž-žejt u l-gass naturali fiż-żona "Block 1-14 Silistar",
jew
- 10.2. L-applikant – u f'każ li dan ikun korporazzjoni, tal-anqas wiehed mill-partecipanti fil-korporazzjoni – għandu jippreżenta ittra ta' intenzjoni minn bank jew minn istituzzjoni finanzjarja oħra li tiddikjara li l-applikant se jiġi pprovdut b'rizorsi finanzjarji biex jimplementa l-prospettar u l-esplorazzjoni għaž-žejt u l-gass naturali fiż-żona "Block 1-14 Silistar".
11. Il-proposti tal-applikanti għall-kompetizzjoni għandhom jiġu evalwati abbażi tal-programmi ta' hidma, ir-rizorsi għall-harsien tal-ambjent u l-bonusijiet proposti skont kif stipulat fil-fajl tal-kompetizzjoni.
12. Il-Kunsill tal-Ministri jiddetermina li l-ammont tad-depożitu għall-partecipazzjoni fil-kompetizzjoni għandu jkun ta' BGN 15 000, u li dan l-ammont għandu jiġi ttrasferit fil-kont tal-bank tal-Ministeru tal-Energija fi żmien l-iskadenza indikata fil-punt 5.
13. Id-depożiti tal-applikanti li ma jiġux ammessi għall-kompetizzjoni għandhom jingħataw lura fi żmien 14-il jum mid-data tad-dhul fis-seħħ tad-deċiżjoni tal-kumitat li tgħid li dawn ma ġewx ammessi.
14. Id-depożitu tal-offerent rebbieh għandu jingħataw lura fi żmien 14-il jum wara d-dhul fis-seħħ tal-kuntratt, filwaqt li dak tal-partecipanti l-oħra għandu jingħataw lura 14-il jum wara d-data tal-pubblikazzjoni tad-Deċiżjoni tal-Kunsill tal-Ministri għall-ghoti tal-awtorizzazzjoni għat-tiftix u l-esplorazzjoni fil-"Gazzetta Uffiċjali".
15. L-applikazzjonijiet għall-partecipazzjoni fil-kompetizzjoni u l-proposti tal-applikanti skont il-patti u l-kundizzjonijiet tal-kompetizzjoni għandhom jiġu ppreżentati bil-Bulgaru lis-servizz tal-Ġestjoni tad-Dokumentazzjoni tal-Ministeru tal-Energija, b'konformità mal-Artikolu 46 tal-Att dwar ir-Rizorsi tas-Sottosuperfiċe.
16. Il-proposti għall-kompetizzjoni għandhom jiġu mhejjija b'konformità mar-rekwiżiti u l-kundizzjonijiet speċifikati fil-fajl tal-kompetizzjoni.
17. Il-kompetizzjoni għandha ssir anki jekk jiġi ammess applikant wiehed biss.
18. Il-Kunsill tal-Ministri jawtorizza lill-Ministru għall-Ekonomija u lill-Ministru għall-Energija:
- 18.1. Jibgħat din id-Deċiżjoni għall-pubblikazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
- 18.2. Jorganizza u jmexxi il-kompetizzjoni.
19. Din id-Deċiżjoni għandha ppubblikata fil-"Gazzetta Uffiċjali" u fuq is-sit tal-Internet tal-Kunsill tal-Ministri.
20. L-appelli kontra din id-Deċiżjoni jistghu jsiru quddiem il-Qorti Amministrattiva Suprema fi żmien 14-il jum mid-data tal-pubblikazzjoni tagħha f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Għall-Prim Ministru
Tomislav DONCHEV

Għas-Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Ministri
Veselin DAKOV

Direttur, Direttorat tal-Uffiċju tal-Kabinett
Veselin DAKOV

ANNEX

Lista ta' koordinati tal-punti li jiddeskrivu iż-żona "Block 1-14 Silistar"

Koordinati ġeografici, sistema WGS84

Nru	Longitudni tal-Lvant	Latitudni tat-Tramuntana
1.	28°26'00.00"	42°48'43.00"
2.	29°07'28.85"	42°48'47.00"
3.	29°07'32.31"	42°11'22.71"
4.	28°19'26.00"	41°59'52.00"
5.	28°06'52.00"	41°59'52.00"
6.	28°06'52.00"	42°25'35.00"
7.	27°55'55.00"	42°25'35.00"
8.	27°55'55.00"	42°41'24.00"
9.	28°26'00.00"	42°41'24.00"

Agġornament tal-lista ta' postijiet ta' qsim il-fruntiera msemija fl-Artikolu 2(8) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jstabilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) ⁽¹⁾

(2015/C 126/06)

Il-pubblikazzjoni tal-lista ta' postijiet ta' qsim il-fruntiera msemija fl-Artikolu 2(8) tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jstabilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) hija bbażata fuq l-informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 34 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Flimkien mal-pubblikazzjoni fil-Ġurnal Uffiċjali, jeżisti aġġornament regolari li huwa disponibbli fuq is-sit elettroniku tad-Direttorat Ġenerali għall-Affarijiet Interni.

ID-DANIMARKA

Emenda fl-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 247, 13.10.2006

LISTA TA' PUNTI TA' QSIM BEJN IL-FRUNTIERI

Fruntieri tal-Baħar:

Id-Danimarka

- (1) Aabenrå Havn
- (2) Aggersund Kalkværks Udslibningsbro
- (3) Allinge Havn
- (4) Asnæsværkets Havn
- (5) Assens Havn
- (6) Augustenborg Havn
- (7) Avedøreværkets Havn
- (8) Bagenkop Havn
- (9) Bandholm Havn
- (10) Bogense Havn
- (11) Bønnerup Havn
- (12) Dansk Salt A/S' Anlægskaj
- (13) Det Danske Stålværk A/S' Havn
- (14) Dragør Havn
- (15) Enstedværkets Havn
- (16) Esbjerg Havn
- (17) Faaborg Havn
- (18) Fakse Havn
- (19) Fakse Ladeplade Fiskeri- og Lystbådehavn
- (20) Fredericia Havn
- (21) Frederikshavn Havn

⁽¹⁾ Ara l-lista ta' publikazzjonijiet preċedenti fi tmiem dan l-aġġornament.

- (22) Gedser Havn
- (23) Grenå Havn
- (24) Gråsten Havn
- (25) Gudhjem Havn
- (26) Gulfhavn, Stigsnæs
- (27) Haderslev Havn
- (28) Hals Havn
- (29) Hanstholm Havn
- (30) Hasle Havn
- (31) Helsingør Statshavn
- (32) Helsingør Færgehavn
- (33) Hirtshals Havn
- (34) H.J. Hansen Hadsund A/S' Havn
- (35) Hobro Havn
- (36) Holbæk Havn
- (37) Holstebro-Struer Havn
- (38) Horsens Havn
- (39) Hou Havn (Odder)
- (40) Hundested Havn
- (41) Hvide Sande Havn
- (42) Kalundborg Havn
- (43) Kaløvig Bådehavn
- (44) Kerteminde Havn og Marina
- (45) Klintholm Havn
- (46) Koldby Kås Havn (Samsø)
- (47) Kolding Havn
- (48) Kongsdal Havn
- (49) Korsør Havn
- (50) Kyndbyværkets Havn
- (51) Københavns Havn
- (52) Køge Havn

- (53) Lemvig Havn
- (54) Lindø-Terminalen
- (55) Lyngs Odde Ammoniakhavn
- (56) Løgstør Havn
- (57) Marstal Havn
- (58) Masnedøværkets Havn
- (59) Middelfart Havn
- (60) Nakskov Havn
- (61) Neksø Havn
- (62) NKT Trådværket A/S' Havn
- (63) Nordjyllandsværkets Havn
- (64) Nyborg Havn A/S (Lindholm Havn u Avernakke Pier)
- (65) Nyborg Fritids- og Lystbåde-Havn u Fiskerihavn
- (66) Nykøbing Falster Havn
- (67) Nykøbing Mors Havn
- (68) Næstved Havn
- (69) Odense Havn
- (70) Odense Staalskibsværft A/S' Havn
- (71) Orehoved Havn
- (72) Randers Havn
- (73) Rudkøbing Havn
- (74) Rødby Færge- og Trafikhavn
- (75) Rømø Havn
- (76) Rønne Havn
- (77) Skagen Havn
- (78) Skive Havn
- (79) Skærbækværkets Havn
- (80) Spodsbjerg Færgenhavn
- (81) Statoil Pieren
- (82) Stege Havn
- (83) Stevns Kridtbruds Udsikningspier
- (84) Stigsnæsværkets Havn

- (85) Stubbekøbing Havn
- (86) Studstrupværkets Havn
- (87) Svaneke Havn
- (88) Svendborg Trafikhavn
- (89) Sæby Havn
- (90) Søby Havn
- (91) Sønderborg Havn
- (92) Tejn Havn
- (93) Thisted Havn
- (94) Thorsminde Havn
- (95) Thyborøn Havn
- (96) Vang Havn
- (97) Vejle Havn
- (98) Vordingborg Havn
- (99) Ærøskøbing Havn
- (100) Ålborg Havn
- (101) Ålborg Portland
- (102) Århus Havn
- (103) Årø Havn
- (104) Årøsund Havn

Il-Gżejjer Faroe:

- (1) Fuglafjadar Havn
- (2) Klaksvíkar Havn
- (3) Kollafjardar Havn
- (4) Oyra Havn
- (5) Runavíkar Havn
- (6) Torshavn Havn
- (7) Tvøroyrar Havn
- (8) Vags Havn
- (9) Miovags/Sandavags Havn
- (10) Sørvags Havn
- (11) Vestmanna Havn

Greenland:

- (1) Aasiaat Havn (Egedesminde)
- (2) Ilulissat Havn (Jakobshavn)
- (3) Illoqqortoormiit Havn (Scoresbysund)
- (4) Kangerlussuaq Havn (Søndre Strømfjord)
- (5) Maniitsoq Havn (Sukkertoppen)
- (6) Nanortalik Havn
- (7) Narsaq Havn
- (8) Narsarsuaq Havn
- (9) Nuuk Havn (Godthåb)
- (10) Paamiut Havn (Frederikshåb)
- (11) Qaanaaq Havn (Thule)
- (12) Qaqortoq Havn (Julianehåb)
- (13) Qasigiannuguit Havn (Christianshåb)
- (14) Qeqertarsuaq Havn (Godhavn)
- (15) Sisimiut Havn (Holsteinsborg)
- (16) Tasiilaq Havn (Angmagssalik)
- (17) Upernavik Havn
- (18) Uummannaq Havn (Umanak)

*Fruntieri tal-Ajru:***Id-Danimarka**

- (1) Billund Lufthavn
- (2) Esbjerg Lufthavn
- (3) Grønholt Flyveplads
- (4) Herning Flyveplads
- (5) Karup Lufthavn
- (6) Koldingegnens Lufthavn i Vamdrup
- (7) Københavns Lufthavn i Kastrup
- (8) Lolland-Falster Lufthavn
- (9) Lemvig Lufthavn
- (10) Odense Lufthavn
- (11) Randers Flyveplads

- (12) Københavs Lufthavn i Roskilde
- (13) Bornholms Lufthavn
- (14) Sindal Lufthavn
- (15) Skive Lufthavn
- (16) Stauning Lufthavn
- (17) Sydfyns Flyveplads på Tåsinge
- (18) Sønderborg Lufthavn
- (19) Thisted Lufthavn
- (20) Vojens Lufthavn
- (21) Ærø Lufthavn
- (22) Ålborg Lufthavn
- (23) Århus Lufthavn
- (24) Års flyveplads i Løgstør

Il-Gżejjer Faroe:

- (1) Vágar Lufthavn

Greenland:

- (1) Aasiaat Lufthavn (Egedesminde)
- (2) Ilulissat Lufthavn (Jakobshavn)
- (3) Kangerlussuaq Lufthavn (Søndre Strømfjord)
- (4) Kulusuk Lufthavn
- (5) Maniitsoq Lufthavn (Sukkertoppen)
- (6) Nerlerit Inaat Lufthavn
- (7) Narsarsuaq Lufthavn
- (8) Pituffik Lufthavn (Thule)
- (9) Nuuk Lufthavn (Godthåb)
- (10) Qaanaaq Lufthavn (Thule)
- (11) Sisimiut Lufthavn (Holsteinsborg)
- (12) Upernavik Lufthavn
- (13) Uummannaq Lufthavn (Umanak)

IL-LITWANJA

Emenda fl-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 316, 28.12.2007

LISTA TA' PUNTI TA' QSIM BEJN IL-FRONTIERI**Il-Litwanja – Il-Belarus***Fruntieri tal-art*

- (1) Kena – Gudagojis (linja tal-ferrovija)
- (2) Stasylos – Benekainys (linja tal-ferrovija)
- (3) Lavoriškės – Kotlovka
- (4) Medininkai – Kamenyj Log
- (5) Šalčininkai – Benekainys
- (6) Raigardas – Privalka
- (7) Švendubrė – Privalka (xmara)

Traffiku lokali fil-fruntiera

- (1) Tverečius – Vidžiai
- (2) Adučiškis – Moldevičiai
- (3) Papelekis – Lentupis
- (4) Prienai – Kiemeliškės
- (5) Šumskas – Loša
- (6) Ureliai – Klevyčia
- (7) Norviliškės – Pickūnai
- (8) Krakūnai – Geranainys
- (9) Eišiškės – Dotiškės
- (10) Rakai – Petiulevcai
- (11) Latežeris – Pariečė

Il-Litwanja - Il-Federazzjoni Russa*Fruntieri tal-art*

- (1) Jurbarkas – Sovetsk (xmara)
- (2) Kybartai – Černyševskoje
- (3) Kybartai – Nesterov (linja tal-ferrovija)
- (4) Nida – Morskoje

- (5) Nida – Rybačyj (xmara)
- (6) Pagėgiai – Sovetsk (linja tal-ferrovija)
- (7) Panemunė – Sovetsk
- (8) Ramoniškiai – Pograničnyj (*)
- (9) Rusnė – Sovetsk (xmara)

(*) Miftuħ biss għar-residenti tar-Repubblika tal-Litwanja u l-Federazzjoni Russa skont il-Ftehim tal-24 ta' Frar 1995 bejn il-Gvernijiet tar-Repubblika tal-Litwanja u l-Federazzjoni Russa rigward il-punti ta' qsim tal-fruntiera bejn ir-Repubblika tal-Litwanja u l-Federazzjoni Russa (l-Artikolu 1(1)(1.2)(d)).

Fruntieri tal-Baħar

- (1) Port Marittimu Statali ta' Klaipėda State Seaport (Postijiet tal-qsim tal-fruntiera ta' Molas, Pilis u Malkų ilanka)
- (2) Terminal taż-żejt Būtingė

Fruntieri tal-Ajru

- (1) L-Ajruport ta' Vilnius
- (2) L-Ajruport ta' Kaunas
- (3) L-Ajruport ta' Palanga
- (4) L-Ajruport ta' Zokniai

IL-LATVJA

Emenda fl-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 355, 29.12.2010

LISTA TA' PUNTI TA' QSIM BEJN IL-FRUNTIERI

Fruntieri tal-baħar

Engure ⁽¹⁾

Lielupe ⁽¹⁾

Liepāja

Mērsrags

Pāvilosta

Rīga

Roja ⁽¹⁾

Salacgrīva ⁽¹⁾

Skulte

Ventspils

Fruntieri tal-ajru

Daugavpils lidlauks ⁽¹⁾

Liepājas lidosta ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Fuq talba.

Rīgas lidosta

Tukuma lidlauks ⁽¹⁾

Ventspils lidosta ⁽¹⁾

Fruntieri tal-art

IL-Latvja — IL-Federazzjoni Russa

Grebņeva-Ubiļinka (Убылинка)

Kārsava-Skangaļi (Скангали) (linja tal-ferrovija)

Pededze-Bruniševa (Брунишево) ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾

Terehova-Burački (Бурачки)

Vientuļi-Ludonka (Лудонка)

Zilupe-Posiņi (Посиņь) (linja tal-ferrovija)

IL-Latvja - IL-Belarusija

Indra-Bigosova (Бигосово) (linja tal-ferrovija)

Kaplava-Pļusi (Плюсы) (traffiku lokali tal-fruntiera) ⁽²⁾ ⁽³⁾

Meikšāni-Gavriļino (Гаврилино)(traffiku lokali tal-fruntiera) ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾

Pēternieki-Grigorovščina (Григоровщина)

Piedruja-Druja (Друя)(traffiku lokali tal-fruntiera) ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾

Silene-Urbani (Урбаны)

IL-POLONJA

Emenda fl-informazzjoni ppubblikata fil-ĠU C 394, 20.12.2012

LISTA TA' PUNTI TA' QSIM BEJN IL-FRONTIERI

IL-Polonja – IL-Federazzjoni Russa

Fruntieri tal-art

(1) Bezledy – Bagrationowsk

(2) Braniewo – Mamonowo (linja tal-ferrovija)

(3) Głomno – Bagrationowsk (linja tal-ferrovija)

(4) Gołdap – Gusiew

(5) Gronowo – Mamonowo

⁽¹⁾ Fuq talba.

⁽²⁾ F'konformità mal-leġiżlazzjoni dwar l-applikazzjoni għall-helsien mit-taxxa, individwu li jkun eżenti mill-hlas tad-dazju doganali jista' jaqsam il-fruntiera tal-Istat bi proprjetà u oġġetti fil-bagalji personali, u bi fjuwil u lubrikanti f'vetturi u kontenituri speċjali.

⁽³⁾ F'konformità mar-rekwiżiti tal-leġiżlazzjoni li tirregola l-qasam tal-medicina veterinarja, l-importazzjoni ta' annimali domestiċi (ta' gewwa) għal skorpijiet mhux kummerċjali hija pprojbata.

⁽⁴⁾ Miftuħa biss għaċ-ċittadini tar-Repubblika tal-Latvja u tal-Federazzjoni Russa.

⁽⁵⁾ Hinijiet ta' ftuħ, mis-07:00 sas-19:00.

- (6) Grzechotki - Mamonowo II
- (7) Skandawa – Żeleznodorożnyj (linja tal-ferrovija) (*)

(*) Miftuħ biss għar-residenti tar-Repubblika tal-Polonja u l-Federazzjoni Russa.

Il-Polonja - Il-Belarus

Fruntieri tal-art

- (1) Białowieża – Piererow
- (2) Bobrowniki – Bierestowica
- (3) Czeremcha – Wysokolitowsk (linja tal-ferrovija)
- (4) Kukuryki – Kozłowiczy
- (5) Kuźnica – Bruzgi
- (6) Kuźnica – Grodno (linja tal-ferrovija)
- (7) Połowce – Pieszczałka (**)
- (8) Rudawka – Lesnaja (xmara)
- (9) Siemianówka – Swisłocz (linja tal-ferrovija)
- (10) Sławatycze – Domaczewo
- (11) Terespol – Brześć
- (12) Terespol – Brześć (linja tal-ferrovija)
- (13) Zubki – Bierestowica (linja tal-ferrovija)

(**) Miftuħ biss għar-residenti tar-Repubblika tal-Polonja u r-Repubblika tal-Belarussja.

Il-Polonja - L-Ukraina

Fruntieri tal-art

- (1) Dorohusk – Jagodzin
- (2) Dorohusk – Jagodzin (linja tal-ferrovija)
- (3) Hrebenne – Rawa Ruska
- (4) Hrebenne – Rawa Ruska (linja tal-ferrovija)
- (5) Hrubieszów – Włodzimierz Wołyński (linja tal-ferrovija)
- (6) Korczowa – Krakowiec
- (7) Krościenko – Chyrow (linja tal-ferrovija)
- (8) Krościenko – Smolnica
- (9) Medyka – Szeginie
- (10) Przemyśl – Mościska (linja tal-ferrovija)

(11) Werchrata – Rawa Ruska (linja tal-ferrovija)

(12) Zosin – Ustiąg

Fruntieri tal-Baħar

(1) Darłowo

(2) Dziwnów

(3) Elbląg

(4) Frombork

(5) Gdańsk – Górk Zachodnie

(6) Gdańsk – Port

(7) Gdynia

(8) Hel

(9) Jastarnia

(10) Kołobrzeg

(11) Łeba

(12) Mrzeżyno

(13) Nowe Warpno

(14) Świnoujście

(15) Szczecin

(16) Trzebież

(17) Ustka

(18) Władysławowo

Fruntieri tal-Ajru

(1) Bydgoszcz

(2) Gdańsk – Rębiechowo

(3) Jelenia Góra

(4) Katowice – Pyrzowice

(5) Kielce – Masłów

(6) Kraków – Balice

(7) Łódź – Lublinek

(8) Mielec

(9) Poznań – Ławica

(10) Rzeszów – Jasionka

(11) Świdnik

- (12) Szczecin – Goleniów
- (13) Mazury
- (14) Warszawa – Babice
- (15) Warszawa – Modlin
- (16) Warszawa – Okęcie
- (17) Wrocław – Strachowice
- (18) Zielona Góra – Babimost
- (19) Zielona Góra – Przylep

Lista ta' pubblikazzjonijiet preċedenti

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| ĠU C 316, 28.12.2007, p. 1. | ĠU C 210, 16.7.2011, p. 30. |
| ĠU C 134, 31.5.2008, p. 16. | ĠU C 271, 14.9.2011, p. 18. |
| ĠU C 177, 12.7.2008, p. 9. | ĠU C 356, 6.12.2011, p. 12. |
| ĠU C 200, 6.8.2008, p. 10. | ĠU C 111, 18.4.2012, p. 3. |
| ĠU C 331, 31.12.2008, p. 13. | ĠU C 183, 23.6.2012, p. 7. |
| ĠU C 3, 8.1.2009, p. 10. | ĠU C 313, 17.10.2012, p. 11. |
| ĠU C 37, 14.2.2009, p. 10. | ĠU C 394, 20.12.2012, p. 22. |
| ĠU C 64, 19.3.2009, p. 20. | ĠU C 51, 22.2.2013, p. 9. |
| ĠU C 99, 30.4.2009, p. 7. | ĠU C 167, 13.6.2013, p. 9. |
| ĠU C 229, 23.9.2009, p. 28. | ĠU C 242, 23.8.2013, p. 2. |
| ĠU C 263, 5.11.2009, p. 22. | ĠU C 275, 24.9.2013, p. 7. |
| ĠU C 298, 8.12.2009, p. 17. | ĠU C 314, 29.10.2013, p. 5. |
| ĠU C 74, 24.3.2010, p. 13. | ĠU C 324, 9.11.2013, p. 6. |
| ĠU C 326, 3.12.2010, p. 17. | ĠU C 57, 28.2.2014, p. 4. |
| ĠU C 355, 29.12.2010, p. 34. | ĠU C 167, 4.6.2014, p. 9. |
| ĠU C 22, 22.1.2011, p. 22. | ĠU C 244, 26.7.2014, p. 22. |
| ĠU C 37, 5.2.2011, p. 12. | ĠU C 332, 24.9.2014, p. 12. |
| ĠU C 149, 20.5.2011, p. 8. | ĠU C 420, 22.11.2014, p. 9. |
| ĠU C 190, 30.6.2011, p. 17. | ĠU C 72, 28.2.2015, p. 17. |
| ĠU C 203, 9.7.2011, p. 14. | |
-

V

(Avviżi)

PROCĊEDURI DWAR L-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA
TAL-KOMPETIZZJONI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Notifika minn qabel ta' konċentrazzjoni

(Il-Każ M.7608 — Borealis Siegfried Holdings/Fortum Distribution AB)

Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(2015/C 126/07)

1. Fid-9 ta' April 2015, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' konċentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽¹⁾ li permezz tagħha l-impriżi Borealis Siegfried Holdings BV (in-Netherlands), ikkontrollata minn OMERS Administration Corporation ("Omers", il-Kanada), takkwista fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll uniku indirett ta' Fortum Distribution AB kollha kemm hi ("Fortum Distribution", l-Iżvezja) permezz ta' xiri ta' ishma.

2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriżi kkonċernati huma:

- għal Omers: amministrazzjoni ta' fond tal-pensjoni,
- għal Fortum Distribution: l-operat ta' sistema ta' distribuzzjoni tal-elettriku.

3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti konċentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004 ⁽²⁾, ta' min jinnotta li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata f'dan l-Avviż.

4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati sabiex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn ghaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-e-Mail lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bin-numru ta' referenza M.7608 — Borealis Siegfried Holdings/Fortum Distribution AB, f'dan l-indirizz:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

Avviż minn qabel ta' koncentrazzjoni
(Il-Każ M.7594 — Brother Industries/Domino Printing Sciences)
Każ li jista' jiġi kkunsidrat għal proċedura ssimplifikata
(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)
(2015/C 126/08)

1. Fit-13 ta' April 2015, il-Kummissjoni rċeviet avviż ta' koncentrazzjoni proposta skont l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽¹⁾ li permezz tagħha Brother Industries Ltd ("Brother" il-Ġappun) takkwista fit-tifsira tal-Artikolu 3(1)(b) tar-Regolament dwar l-Għaqdiet, il-kontroll ta' Domino Printing Sciences plc ("Domino", ir-Renju Unit) permezz ta' offerta pubblika.
2. L-attivitajiet kummerċjali tal-impriża kkonċernati huma:
 - għal Brother: il-manifattura u l-bejgħ ta' tagħmir li jipprintja, magni tal-hjata domestiċi u industrijali, sistemi ta' karaoke onlajn u kontenut relatat,
 - għal Domino: il-manifattura u l-forniment ta' tagħmir industrijali tal-istampar, tal-kodifikar u l-immakar.
3. Wara eżami preliminari, il-Kummissjoni tqis li t-tranzazzjoni notifikata tista' taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament dwar l-Għaqdiet. Madankollu, id-deċiżjoni finali dwar dan il-punt hija riżervata. Skont l-Avviż tal-Kummissjoni dwar proċedura simplifikata għat-trattament ta' ċerti koncentrazzjonijiet skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 139/2004⁽²⁾ ta' min jinnota li dan il-każ jista' jiġi kkunsidrat għal trattament skont il-proċedura stipulata fl-Avviż.
4. Il-Kummissjoni tistieden lill-partijiet terzi interessati sabiex jibagħtulha l-kummenti li jista' jkollhom dwar l-operazzjoni proposta.

Il-kummenti jridu jaslu għand il-Kummissjoni mhux aktar tard minn għaxart ijiem wara d-data ta' din il-pubblikazzjoni. Il-kummenti jistgħu jintbagħtu lill-Kummissjoni permezz tal-faks (+32 22964301), permezz tal-e-Mail lil COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu jew permezz tal-posta, bin-numru ta' referenza M.7594 — Brother Industries/Domino Printing Sciences, f'dan l-indirizz:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ĠU L 24, 29.1.2004, p. 1 (ir-"Regolament dwar l-Għaqdiet").

⁽²⁾ ĠU C 366, 14.12.2013, p. 5.

RETTIFIKA

Rettifika tal-Avviż mill-Gvern tar-Repubblika Ellenika dwar id-Direttiva 94/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, dwar il-kondizzjonijiet għall-ghoti u l-użu ta' awtorizzazzjonijiet għall-prospettar, esplorazzjoni u produzzjoni ta' idrokarburi

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea C 400 tat-13 ta' Novembru 2014)

(2015/C 126/09)

F'pagna 9:

minflok: "Id-Data tal-Gheluq għall-Applikazzjoni hija l-ewwel ġurnata tax-xogħol wara sitt (6) xhur tal-kalendarju mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż ta' din is-Sejha għall-offerti f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.",

aqra: "Id-Data tal-Gheluq għall-Applikazzjoni hija l-ewwel ġurnata tax-xogħol wara tmien (8) xhur tal-kalendarju mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż ta' din is-Sejha għall-offerti f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.".

ISSN 1977-0987 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5198 (edizzjoni stampata)



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT